

VIVAX

Made for you

EG-4020HZ
EG-4020B

PL

Instrukcja obsługi

Deklaracja gwarancyjna



RoHS



Grill elektryczny

EG-4020HZ

EG-4020B



**Przed przystąpieniem do użytkowania
przeczytaj uważnie niniejsze instrukcje i
zachowaj je do wglądu.**

WITAMY!

To urządzenie odpowiada najwyższym standardom, nowoczesnej technologii i wysokiej jakości użytkowania.

Przed przystąpieniem do użytkowania grilla przeczytaj uważnie niniejsze instrukcje i zachowaj je do wglądu.

Jeśli będziesz stosował poniższe instrukcje, Twój grill będzie Ci służył przez wiele lat.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ W PRZYPADKU SPRZEDAŻY URZĄDZENIA LUB PRZEKAZANIA GO INNEJ OSOBIE, UPEWNIJ SIĘ, ŻE DO URZĄDZENIA ZOSTAŁA DOŁĄCZONA NINIEJSZA INSTRUKCJA!

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Symbol błyskawicy zakończonyj grotem wewnątrz trójkąta równobocznego ostrzega użytkownika o obecności niebezpiecznego napięcia nie izolowanego wewnątrz urządzenia, które może być wystarczająco silne, aby powodować zagrożenie porażenia prądem.



Symbol wykrzyknika wewnątrz trójkąta równobocznego ostrzega użytkownika o obecności ważnych instrukcji dotyczących użytkowania i konserwacji w dokumencie dołączonym do opakowania.

**UWAGA****RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM
NIE OTWIERAĆ**

Nie otwierać tylnej pokrywy. W żadnym wypadku użytkownik nie może pracować wewnątrz urządzenia. Tylko wykwalifikowany pracownik techniczny upoważniony przez producenta może wykonywać prace wewnątrz urządzenia. Brak zastosowania się do instrukcji bezpieczeństwa zwalnia producenta od jakiegokolwiek odpowiedzialności za powstałe szkody.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, a także osoby nie mające doświadczenia i wiedzy (pod warunkiem, że są pod kontrolą, albo że zostały poinstruowane o bezpiecznym sposobie użytkowania oraz są świadome potencjalnego ryzyka).
2. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
3. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one starsze niż 8 lat i pozostają pod kontrolą.
4. Trzymać urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
5. Jeżeli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia ryzyka obrażeń.
6. Nigdy nie poruszać urządzeniem pociągając za kabel i upewnić się, że kabel nie jest poskręcany.
7. Urządzenie musi być umieszczone na stabilnej, płaskiej powierzchni.
8. Użytkownik nie może pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do prądu.
9. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i to jest jego jedynym celem.
10. W celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, nie zanurzać kabla, wtyczki lub całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy.

11. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania za pomocą zewnętrznego zegara lub systemu zdalnego sterowania.
12. Używać tylko odpowiedniego podłączenia dla tego urządzenia.
13. Jeżeli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia ryzyka obrażeń.
14. Nie wolno używać grilla w pobliżu wody, w wilgotnej piwnicy lub w pobliżu basenu.
15. Nie pozwalać, by przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu.
16. Brak utrzymywania grilla w czystości może prowadzić do uszkodzenia powierzchni, co mogłoby wpłynąć niekorzystnie na żywotność urządzenia i ewentualnie doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Takie uszkodzenia nie są uwzględnione w gwarancji. 
17. **UWAGA:** Urządzenie i jego dostępne części stają się gorące podczas użytkowania. Należy zachować ostrożność, aby uniknąć dotykania elementów grzejnych. Dzieci poniżej 8 roku życia powinny być trzymane z dala chyba, że są stale nadzorowane.
18. **UWAGA:** Nie należy instalować grilla w zamkniętych pomieszczeniach, pokojach, nad płytą grzewczą lub innym urządzeniem wytwarzającym ciepło.
Dostępna powierzchnia jest gorąca podczas pracy.
19. Czyścik parowy nie może być stosowany
20. Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego i w podobnych obszarach, takich jak:
 - kuchnie w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
 - przez gości w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;

- w domkach letniskowych do wynajęcia;
- w miejscach, które oferują "nocleg ze śniadaniem".

DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ!

UWAGA: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Niewłaściwe uziemienie może spowodować porażenie prądem.

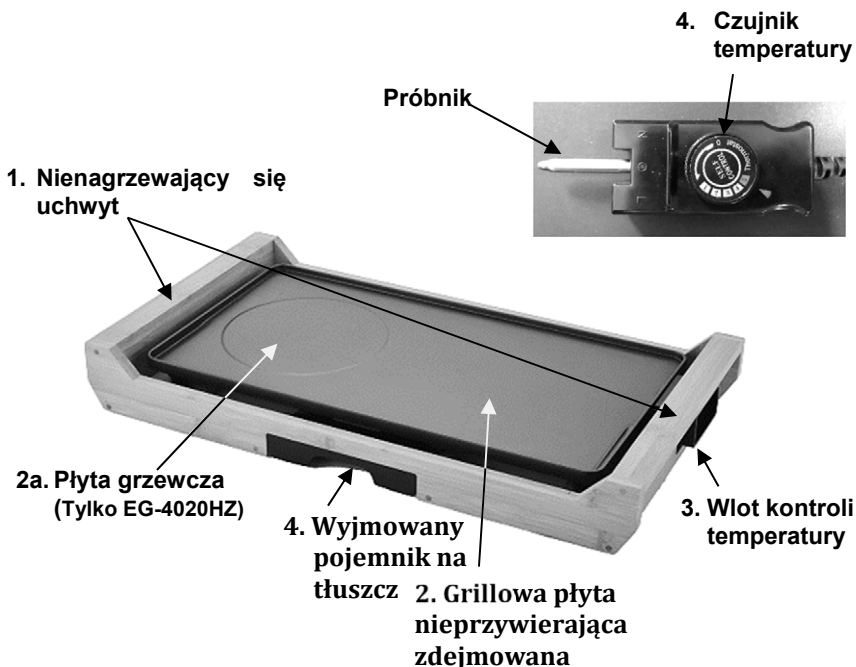
Nie należy podłączać do gniazdka dopóki urządzenie nie jest prawidłowo zainstalowane i uziemione.

To urządzenie musi być uziemione. W przypadku wystąpienia zwarcia elektrycznego, uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem poprzez drut zapewniający ujście dla prądu elektrycznego. Urządzenie jest wyposażone w przewód z drutem ochronnym z wtyczką z uziemieniem. Wtyczka musi być podłączona do gniazdka, które jest prawidłowo zainstalowane i uziemione. Skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub pracownikiem serwisu, jeśli instrukcje uziemienia nie są całkowicie zrozumiałe lub gdy istnieje wątpliwość co do tego, czy urządzenie jest prawidłowo uziemione.

NIE ZANURZAJ KABLA ZASILAJĄCEGO ANI URZĄDZENIA W WODZIE ANI ŻADNEJ INNEJ CIECZY

USTAWIENIE GRILLA

Nazwy części grilla i jego akcesoriów



1. Nienagrzewający się uchwyt

Do łatwego przenoszenia. Obsługuje płytę grzewczą i zacisk gniazda termostatu.

2. Grilowa płyta nieprzywierająca, zdejmowana

Płaska płyta: Idealna do gotowania różnych potraw, w tym mięsa, jajek, boczku, cebuli, grzybów i pomidorów.

Płyta grzewcza: Strefa wysokiej temperatury (250+/- 20°C), idealna do szybkiego grillowania mięsa lub gotowania w garnku.

Notatka: Podczas umieszczania garnka na płycie grillowej, należy zwrócić uwagę na staranne umieszczenie garnka, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni płyty grzewczej.

3. Wlot kontroli temperatury

Sonda kontrolna jest sterowana termostacyjnie w celu zapewnienia stałej temperatury i jest demontowalna, co ułatwia jej przenoszenie i czyszczenie..

4. Wyjmowany pojemnik na tłuszcz

Zbiera tłuszcze i soki podczas gotowania.

Możliwość mycia w zmywarce do naczyń, co ułatwia czyszczenie.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Wyciągnij urządzenie i akcesoria z pudełka. Usuń nalepki, folię ochronną lub plastik z urządzenia.

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia po raz pierwszy, wytrzeć wszystkie wymienne części wilgotną ściereczką. Nigdy nie należy używać produktów ściernych.
- Umieścić pojemnik na tłuszcz poniżej wylotu tłuszczu.
- Podłączyć termostat do gniazda termostatu.
- Włożyć przewód zasilający do gniazdka. (**Uwaga:** Upewnij się, że napięcie, które jest wskazane na urządzeniu odpowiada lokalnemu napięciu przed podłączeniem urządzenia. **Napięcie 220-240V, 50/60Hz, 1800-2200W**).
- Przekręć w prawo termostat do najwyższego ustawienia i pozostaw urządzenie grzewcze, by działało co najmniej 5 minut, bez jedzenia.
- Gdy urządzenie jest włączone po raz pierwszy, może pojawić się lekki zapach.
- Jest to normalne, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Ten zapach jest tylko tymczasowy i zniknie szybko.
- Zalecamy, aby umieścić powłokę odporną na ciepło między stołem i urządzeniem (w ten sposób unikniesz nadmiernego grzania na stole lub obrusie).
- Umieścić urządzenie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Ustawienie

1. Używaj grilla w otwartych i suchych pomieszczeniach
2. Wybierz poziomą powierzchnię, która zapewnia wystarczającą ilość miejsca na otwartej przestrzeni.
3. Podłącz grill do standardowego gniazdka domowego. Należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość jest takie samo jak napięcie i częstotliwość na tabliczce znamionowej urządzenia.

UWAGA:

Nie należy umieszczać grilla w zamkniętych przestrzeniach, pokojach, nad płytą grzewczą lub innym urządzeniem wytwarzającym ciepło.



Powierzchnia jest gorąca podczas pracy

UŻYTKOWANIE

Wstępnie nagrzej urządzenie na najwyższym poziomie przez kilka minut, aż wskaźnik temperatury zgaśnie.

- W płytę grzewczą należy wetrzeć trochę oleju.
- Użyj pokrętła na termostacie, aby wybrać żądaną temperaturę.
- Termostat reguluje stałą temperaturę. Podczas gotowania lampka kontrolna włącza się i wyłącza, to jest normalne, temperatura jest zawsze stale regulowana. Nigdy nie należy używać ostrych przedmiotów na płycie grilla, może to spowodować uszkodzenie powłoki nieprzywierającej.

Wskaźnik rozgrzania

Wskaźnik świeci się, gdy pokrętło termostatu się włączy. Po wyłączeniu wskaźnika, urządzenie jest gotowe do gotowania. Wskaźnik będzie się okresowo włączał/wyłączał, aby utrzymać temperaturę płyty grzewczej na ustawionym poziomie.

UWAGA: Podczas gotowania należy uważać, aby nie rozlać sosu, soku lub jakiegokolwiek innego płynu, który nie jest łatwy do czyszczenia po ostygnięciu do szczeliny pomiędzy patelnią a obudową..

UWAGA: Para może być uwalniana między płytami do gotowania. Należy uważać, aby nie dopuścić do kontaktu rąk lub twarzy z parą.

NIE ZANURZAĆ SONDY TERMOSTATYCZNEJ ANI PRZEWODU ZASILAJĄCEGO W WODZIE LUB JAKIEJKOLWIEK INNEJ CIECZY!

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie i poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Nigdy używać zimnej wody na gorącej płycie, może to spowodować uszkodzenie urządzenia i rozpryskiwanie gorącej wody.
- Wytrzyj wewnętrzną część i krawędzie urządzenia papierowym ręcznikiem lub miękką szmatką.
- Wyczyść urządzenie za pomocą wilgotnej ściereczki. Nigdy nie należy używać agresywnych środków czyszczących zawierających materiały ścierne, chropowatych zmywaków lub druciaków, która uszkadzają urządzenie.
- Wyjąć i opróżnić pojemnik do zbierania tłuszczu po każdym użyciu i umyć tacę ciepłą wodą z płynem.
- Nie wolno zanurzać urządzenia elektrycznego w jakiegokolwiek wodzie lub innym płynie. Urządzenia nie myć w zmywarce. Należy odłączyć urządzenie od zasilania.

PRZECHOWYWANIE

Przed przechowywaniem zawsze wysuszyć grill. Upewnij się, że taca ociekowa jest ustawiona prawidłowo.

Przechowywać grill na płaskiej powierzchni, na wierzchu szafki lub blatu.

Ważne: Przed włożeniem czujnika temperatury do gniazda czujnika temperatury należy upewnić się, że jest ono całkowicie suche. By to zrobić, należy przetrzeć wnętrze gniazda suchą szmatką lub wytrząsnąć energicznie nadmiar wody.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model	Napięcie	Częstotliwość	Moc	Wielkość płyty grzewczej
EG-4020B EG-4020HZ	220V~ 240V~	50/60Hz	1800W 2200W	430x230 mm

Utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego



By ochronić środowisko i poddać recyklingowi używane surowce jak najdokładniej, konsument jest proszony o zwrot sprzętu niezdatnego do użytku do punktu odbioru odpadów dla przemysłu elektrotechnicznego i elektronicznego.

Symbol przekreślenia wskazuje, że produkt musi być zwrócony do punktu zbiórki odpadów elektronicznych, by poddać go recyklingowi w najlepszy możliwy sposób.

Poprzez zabezpieczenie tego produktu możesz zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być nieprawidłowe usuwanie tego produktu. Przez recykling materiałów z tego produktu, przyczyniasz się do zachowania zdrowego środowiska i zasobów naturalnych.

EU Deklaracja zgodności

To urządzenie jest produkowane zgodnie z obowiązującymi normami europejskimi i oraz zgodnie z obowiązującymi dyrektywami i rozporządzeniami.

Deklarację zgodności UE można pobrać z poniższego linku:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala



Drodzy Klienci!

Dziękujemy za zakup urządzenia Vivax. Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni.

Jeśli w okresie gwarancyjnym wymagane będą naprawy, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, który sprzedał Państwu produkt lub na podany poniżej numer telefonu.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

KARTA GWARANCYJNA

VIVAX

PL

MODEL

NUMER SERYJNY

DATA SPRZEDAŻY

LICZBA KONTA SPRZEDAJĄCEGO

PODPIS SPRZEDAJĄCY I POKÓJ

Firma M SAN Grupa d.d., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Chorwacja, zwana dalej Gwarantem udziela 24 miesięcznej gwarancji na zakupiony produkt na poniższych warunkach.

- Gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia zakupione na terenie Polski.
- Okres trwania gwarancji rozpoczyna się od daty wydania produktu Nabywcy przez sprzedawcę.
- Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia i wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym sprzęcie, a naprawy wykonywane są wyłącznie przez Serwis:
QUADRA-NET Sp. z o.o, ul. Jana Czochralskiego 8, 61-248 Poznań, Tel. (+48)61 6600069, (+48) 61 853 44 44
- Karta gwarancyjna ważna jest jedynie z dowodem zakupu.
- Prawidłowo wypełniona karta gwarancyjna zawiera:
 - pieczętkę i podpis sprzedawcy
 - datę sprzedaży
 - model i numer seryjny urządzenia
 - podpis kupującego
- Ujawnione w okresie gwarancji wady sprzętu będą bezpłatnie usuwane przez Serwis w terminie nieprzekraczającym 21 dni roboczych od daty przyjęcia sprzętu do Serwisu.
- W uzasadnionych przypadkach termin naprawy gwarancyjnej może ulec wydłużeniu.
- Użytkowanie sprzętu z wadą przez okres 30 dni powoduje jej zaakceptowanie i utratę praw gwarancyjnych na usterek będące następstwem rzeczzonej wady.
- W przypadku konieczności wymiany wewnętrznych podzespołów, Serwis zastrzega sobie prawo do wymiany uszkodzonego podzespołu na podzespół o parametrach technicznych nie gorszych w stosunku do podzespołu uszkodzonego. Wszystkie podzespoły lub urządzenia wymienione w ramach gwarancji przechodzą na własność Gwaranta.
- Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń:
 - powstałych przez zalanie cieczą
 - mechanicznych m.in. pęknięcie obudowy, ułamane złącza.
 - wywołanych przez używanie niesprawnego sprzętu
 - będących następstwem zmian oprogramowania przez osoby nieupoważnione
 - materiałów i elementów ulegających naturalnemu zużyciu np. wentylatory, baterie, powierzchnie dotykowe
 - wywołanych przez zaniedbanie sprzętu
 - wywołanych zdarzeniami losowymi niezależnymi od Gwaranta
 - wynikłych podczas niewłaściwego transportu urządzenia
 - kabli połączeniowych
- Serwis może odmówić naprawy sprzętu w przypadku, gdy:
 - Numer seryjny lub plomby gwarancyjne są uszkodzone, ścignięte lub nieczytelne
 - W sprzęcie stwierdzono zmiany, próby napraw wykonane przez osoby trzecie
 - W urządzeniu występuje uszkodzenie opisane w punkcie 10
- W przypadku zaginięcia, kradzieży, zniszczenia Karty Gwarancyjnej duplikaty nie będą wydawane.
- Użytkownik ponosi ryzyko związane z wykorzystaniem sprzętu. Z tytułu udzielonej gwarancji producent, Gwarant i Serwis nie odpowiadają za utratę spodziewanych korzyści i poniesionych kosztów wynikłych z użytkowania lub niemożności użytkowania tego sprzętu.
- Gwarancja na sprzedawany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z niezgodności towaru z umową.

15. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Kartą Gwarancyjną mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
16. Deklaracja zgodności i kopie oryginalnej deklaracji zgodności można łatwo pobrać na naszej stronie internetowej www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Towar wprowadza na rynek UE: M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, tel: +385 1 3654-961
CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska cesta 5,10370 Rugvlca
 Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail: info@mrsevis.hr,
prodaja@mrsevis.hr, Web: www.mrsevis.hr

DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		
DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		
DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		

WYKAZ MIEJSC SERWISOWYCH

VIVAX

PL

QUADRA-NET Sp. z o.o

**ul. Jana Czochralskiego 8,
61-248 Poznań,**

Tel. (+48) 61 660 00 69

(+48) 61 853 44 44

Web:

<https://www.quadra-net.pl/>



Preferowana forma kontaktu:

<https://ql.quadra-net.pl/command/www.vivaxOrderForm>



VIVAX

www.VIVAX.com